

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных коммуникаций
Кафедра английской и восточной филологии



Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

О.С. Перетятая

«17» января 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Лингвокогнитивные аспекты межкультурной коммуникации

По направлению подготовки – 45.04.01 Филология

Программа магистратуры – Зарубежная филология. Английский язык и
второй иностранный язык (китайский/японский/арабский/турецкий)

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очная

Курс – 1 курс ОФО (1-2 семестр)

Луганск, 2024

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки магистров по направлению подготовки 45.04.01 Филология, и профилю Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык (китайский/японский/арабский/турецкий), очной формы обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 № 980.

СОСТАВИТЕЛЬ:

доцент кафедры английской и восточной филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ», канд. пед. наук, Батальщикова Эллина Юрьевна.

Утверждена на заседании кафедры английской и восточной филологии

Протокол от «27» ДЕКАБРА 2023 г. № 6

Заведующий кафедрой английской и восточной филологии

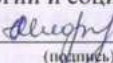

(подпись)

А.А. Новикова

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

Протокол от «16» АВГУСТА 2024 г. № 5


Председатель учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций


(подпись)

О.В. Мифтахова

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий учебно-методическим отделом


(подпись)

В.В. Савенков

1. Цели и задачи учебной дисциплины

Цель изучения дисциплины – более детально взглянуть на теорию языка и межкультурную коммуникацию; исследовать природу языка и культуры, как базовых средств межличностной и межкультурной коммуникации.

Задачи: ознакомить студентов с базовыми понятиями курса, научить их дифференцировать вербальное и невербальное общение и использовать эти знания для более эффективного межличностного и межкультурного общения; научить студентов корректировать свое речевое поведение с учетом межкультурных, социальных, гендерных и других особенностей.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Лингвокогнитивные аспекты межкультурной коммуникации» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, дисциплин подготовки студентов.

Необходимыми условиями для освоения учебной дисциплины являются знания фонетики, грамматики, лексики английского языка, полученные во время изучения «Практического курса английского языка» на бакалавриате, умения ориентироваться в основных лингвистических понятиях, навыки свободного владения английским языком и восприятия англоязычной речи на слух.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплины «Практический курс английского языка» (уровень бакалавриата) и служит основой для написания магистерского исследования.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по дисциплине
Универсальные		
УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий.	УК-1.1. Знает методы и основные принципы критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода. УК-1.2. Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи внутри; осуществляет поиск вариантов решения поставленной проблемной ситуации; определяет стратегию достижения поставленной цели. УК-1.3. Применяет навыки критического анализа	Знает: основные методы и приемы критического анализа и оценки проблемных ситуаций с учетом концептуальных положений системного подхода; принципы, способы и процедуры поиска стратегий действий по разрешению проблемных ситуаций с оценкой преимуществ и рисков; Умеет: анализировать, исследовать и оценивать проблемную ситуацию; моделировать пути решения проблемной ситуации, определяя последовательность шагов и

	проблемных ситуаций на основе. системного подхода и определяет стратегию действий для достижения поставленной цели.	оптимальность стратегии, прогнозируя результат каждого шага и конечный результат, оценивая последствия и риски; Владеет: навыками критического анализа проблемных ситуаций в условиях реализации системного подхода; опытом выработки стратегий действий для эффективного разрешения проблемной ситуации.
Профессиональные		
ПК-4. Владеет навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования.	ПК-4.1. Соотносит свою часть научного исследования с общей задачей научного коллектива. ПК-4.2. Принимает участие в обсуждении хода работы в рамках научного семинара, научной группы, другого исследовательского коллектива.	Знает: принципы распределения обязанностей в научных коллективах, проводящих филологические исследования; Умеет: определять приоритеты в процессе научного сотрудничества; Владеет: навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования.

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Заочная форма
Общая трудоемкость дисциплины	180 (5 зач. ед)	—
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	36	—
Лекции	12	—
Семинарские занятия	-	—
Практические занятия	24	—
Лабораторные работы	-	—
Курсовая работа / курсовой проект	+	—
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	35	—
Самостоятельная работа студента (всего часов)	109	—
Форма аттестации	зачет/экзамен	—

Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Заочная форма
1 семестр		

Общая трудоемкость дисциплины	72 (2 зач. ед)	—
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	18	—
Лекции	6	—
Семинарские занятия	-	—
Практические занятия	12	—
Лабораторные работы		—
Курсовая работа / курсовой проект	-	—
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	4	—
Самостоятельная работа студента (всего часов)	50	—
Форма аттестации	Зачёт	—

Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Заочная форма
2 семестр		
Общая трудоемкость дисциплины	108 (3 зач. ед)	—
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	18	—
Лекции	6	—
Семинарские занятия	-	—
Практические занятия	12	—
Лабораторные работы	-	—
Курсовая работа / курсовой проект	+	—
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	31	—
Самостоятельная работа студента (всего часов)	59	—
Форма аттестации	Экзамен	—

4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

Тема 1. Language, as a means of communication

Тема 2. Intercultural communication

4.3. Лекции

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
1-2 семестр			
1.	Language system and world.	1	—
2.	The essence of language communication	1	—
3.	Language as a medium of human communication	1	—
4.	Conversational communication and types of communicative messages: Verbal, Non-Verbal	1	—
5.	Pragmatic aspect of language communication	1	—

6.	Intercultural communication: The Basics	1	–
7.	Culture, Communication, Context, and Power	1	–
8.	Identity and Intercultural Communication	1	–
9.	Language and Intercultural Communication	1	–
10.	Culture, Communication, and Conflict	1	–
11.	Non-Verbal Codes and Cultural Space.	1	–
12.	Language Contact and Linguistic Variation: Style, Social Class, Sex, Gender, Ethnicity	1	–
Итого:		12	–

4.3. Практические / семинарские занятия

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
1-2 семестр			
1.	Language system and world. The essence of language communication	4	—
2.	Language as a medium of human communication. Conversational communication and types of communicative messages: Verbal, Non-Verbal	4	—
3.	Pragmatic aspect of language communication.	4	—
4.	Intercultural communication: The Basics. Culture, Communication, Context, and Power	4	—
5.	Identity and Intercultural Communication. Language and Intercultural Communication Non-Verbal Codes and Cultural Space.	4	—
6.	Culture, Communication, and Conflict	4	—
Итого:		24	—

4.5. Лабораторные работы

Не предусмотрены.

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Наименование раздела / темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Заочная форма
1-2 семестр				
1.	Language system and world. The essence of language communication	Подготовка презентации на одну из предложенных тем. Подготовка к семинарским занятиям.	19	—
2.	Language as a medium of human communication. Conversational communication and types of communicative messages: Verbal, Non-Verbal	Подготовка презентации на одну из предложенных тем. Подготовка к семинарским занятиям.	18	—
3.	Pragmatic aspect of language communication.	Подготовка презентации на одну из предложенных тем.	18	—

		Подготовка семинарским занятиям. к		
4.	Intercultural communication: The Basics. Culture, Communication, Context, and Power	Подготовка презентации на одну из предложенных тем. Подготовка семинарским занятиям. к	18	—
5.	Identity and Intercultural Communication. Language and Intercultural CommunicationNon-Verbal Codes and Cultural Space.	Подготовка презентации на одну из предложенных тем. Подготовка семинарским занятиям. к	18	—
6.	Culture, Communication, and Conflict	Подготовка презентации на одну из предложенных тем. Подготовка семинарским занятиям. к	18	—
Итого:			109	—

4.7. Курсовые работы / проекты

Темы курсовых работ:

1. Weblog (blog) as an Example of Computer Mediated Communication.
2. Non-Verbal Communication and Person Perception.
3. Media Communication and Contemporary Culture.
4. Alternative Media (various alternative practices to mainstream media, including community radio and television, artists and community video, the internet, and other emergent cultural forms).
5. Key Ideas of Mass Communication in Global Society.
6. Media ecology/ Media Criticism/ Media Literacy.
7. Forms and Genres in Communication (advertising, public advocacy, documentary, popular music, situational comedy).
8. Rhetoric of Communication.
9. Structural Complexity of Spoken Language.
10. Visual Communication.
11. The Interconnection of Language, Culture and Society.
12. Public Relations, Spin, Manipulation.
13. The Cooperative Principle. Conversational Implicature.
14. Politeness and its types (What techniques and linguistic devices to show politeness can you name? What is the essence of Y.Matsumoto's criticism of the politeness theory?)
15. Interpersonal Language Communication and Conflict.
16. Interpersonal Language Communication and Power.
17. Language and Identity (race/ethnicity, gender, age-group, education etc.)
18. Language and Social Relations: Factors Leading to Language Endangerment and loss.
19. The interconnection of language, Culture and Society.
20. Stimuli to the Development of Language – Language Contact and Social needs.
21. Linguistic and Cultural Change.
22. The Interconnection of Dialect, Language and nation.
23. Crystallization of new Languages.
24. Language Shifts: Sociological Aspects and Linguistic Implications.

25. Theories of Representation and Interpretation in Communication.
26. Contact of Spoken and Signed Languages: what are they?
27. The Study of Language in its Social Context (based on W. Labov work).
28. Standardized Language as a Symbol: how do Norms / Conventions Arise?
29. Congruence of Linguistic and Socio-Cultural Divisions (based on U. Weinreich).
30. What is the essence of H. P. Grice's theory of meaning?

5. Методическое обеспечение, образовательные технологии.

С целью формирования и развития профессиональных навыков, обучающихся необходимо использовать инновационные образовательные технологии при реализации различных видов аудиторной работы в сочетании с внеаудиторной. Используемые образовательные технологии и методы должны быть направлены на повышение качества подготовки путем развития у обучающихся способностей к самообразованию и нацелены на активацию и реализацию личностного потенциала.

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

Информационные технологии: использование электронных образовательных ресурсов (электронный конспект, размещенный во внутренней сети или т.п.) при подготовке к лекциям и практическим занятиям.

Работа в команде: совместная работа студентов в группе при выполнении домашних заданий по теме 2.

6. Формы контроля освоения учебной дисциплины

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущими практические занятия по дисциплине в следующих формах:

- ☐ Написание промежуточных проверочных работ
- ☐ Ответы на практических занятиях;
- ☐ Защита подготовленного проекта;
- ☐ Написание модульного теста.

Промежуточный контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме письменного зачета или устного экзамена.

Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе учебной дисциплине (приложении).

Баллы, которые получают студенты очной формы обучения

1 семестр

Вид текущей учебной работы	Количество баллов
Ответы на практических работах	15
Написание промежуточных тестов	15
Подготовка доклада	10
Написание модульного теста	15
Реферирование теоретического материала	30
Ответ на зачете	15
Итого за семестр:	100

2 семестр

Вид текущей учебной работы	Количество баллов
Ответы на практических работах	15
Написание промежуточных тестов	15
Подготовка доклада	10
Написание модульного теста	15

Реферирование теоретического материала	30
Ответ на экзамене	15
Итого за семестр:	100

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Stepykina T. V. Theory of communication: interdisciplinary Approach: Manual for Master students / T. V. Stepykina, I.V. Mygovych; State Institution "Lugansk Taras Shevchenko National University". – Lugansk : Lugansk Taras Shevchenko National University Press, 2012. – 448 с.

б) дополнительная литература:

1. Adller R.B. Understanding Human Communication / Ronald B/ Adler, George Rodman. – Chicago : Holt, Rinehart and Winston Press, 1991. – 254 p. Burgoon J. K. Non-Verbal Communication : The Unspoken Dialogue / Jack K. Burgoon, Dirk B. Buller, William G. Woodall. – New York : Columbia University Press, 1996. – 368 p.

2. DeVito J.A. Human Communication: The Basic Course / Joseph DeVito. – New York : Harper Collins, 1994. – 386 p.

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

В качестве материально-технического обеспечения дисциплины могут быть использованы мультимедийные средства; наборы слайдов или кинофильмов; демонстрационные приборы; при необходимости – средства мониторинга и т.д.

Лекционные занятия: комплект электронных презентаций/слайдов, аудитория, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук) и т.п.

Практические занятия: компьютерный класс, презентационная техника (проектор, экран, компьютер/ноутбук), пакеты ПО общего назначения (текстовые редакторы, графические редакторы), специализированное ПО: и т.п.

Прочее: рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с доступом в Интернет, рабочие места студентов, оснащенные компьютерами с доступом в Интернет, предназначенные для работы в электронной образовательной среде, и т.п.

[illegible]